

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



CALEFACTOR SHLF 2000 B1

ES

CALEFACTOR

Instrucciones de uso

GB MT

FAN HEATER

Operating instructions

PT

TERMOVENTILADOR

Manual de instruções

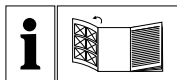
DE AT CH

HEIZLÜFTER

Bedienungsanleitung

IAN 100043

ES PT



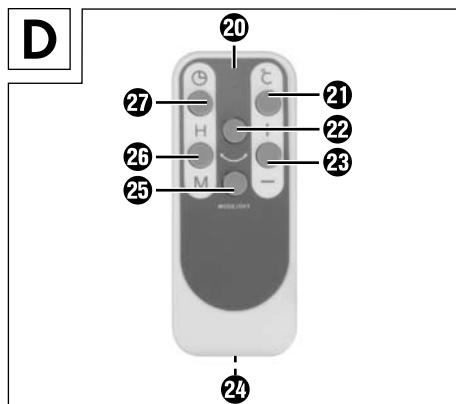
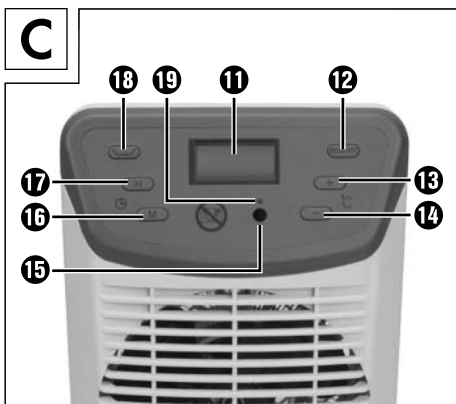
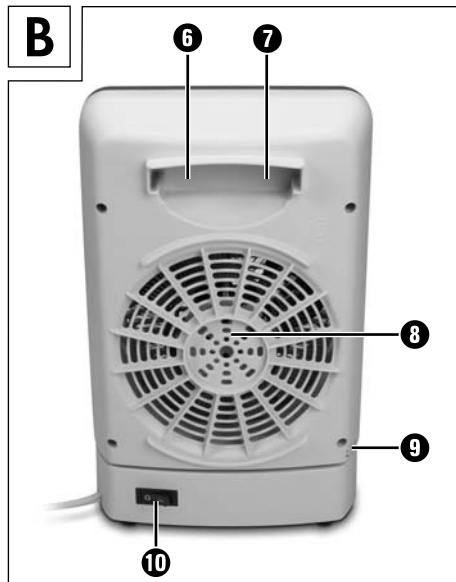
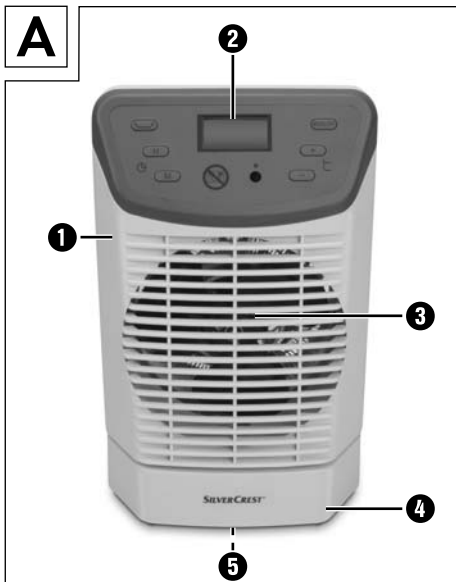
ES
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	19
GB/MT	Operating instructions	Page	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	55



Índice

Introducción	2
Información sobre estas instrucciones de uso	2
Derechos de propiedad industrial	2
Limitación de la responsabilidad	2
Advertencias	3
Uso previsto	3
Seguridad	4
Peligro debido a la corriente eléctrica	4
Indicaciones de seguridad básicas	5
¡Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las pilas!	7
Elementos de control	8
Puesta en funcionamiento	9
Volumen de suministro e inspección de transporte	9
Desecho del embalaje	9
Requisitos del lugar de emplazamiento	10
Antes del primer uso	10
Conexión eléctrica	11
Inserción de la pila	11
Manejo y funcionamiento	12
Indicaciones de la pantalla	12
Mando a distancia	12
Encendido y apagado del aparato	12
Ajuste de la potencia del calefactor	13
Selección de la temperatura	13
Ajuste del tiempo de funcionamiento	13
Función de giro	14
Protección contra el sobrecalentamiento	14
Función anticongelación	14
Protección contra vuelcos	14
Limpieza	15
Almacenamiento	15
Desecho	15
Desecho de las pilas/baterías	15
Eliminación de fallos	16
Causas y solución de fallos	16
Anexo	17
Características técnicas	17
Indicaciones sobre la declaración de conformidad CE	17
Garantía	18
Asistencia técnica	18
Importador	18

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de propiedad industrial

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad industrial.

La reproducción, o cualquier tipo de reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, únicamente estarán permitidas con el consentimiento por escrito del fabricante.

Limitación de la responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las indicaciones de estas instrucciones de uso para la conexión y el manejo del aparato reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento.

Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones de uso no pueden servir como base para posibles reclamaciones.

El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de uso, de un uso contrario a lo previsto, de reparaciones inadecuadas, de modificaciones realizadas sin autorización o del empleo de recambios no homologados.

Advertencias

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes advertencias:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no puede evitarse la situación peligrosa, puede causar la muerte o lesiones graves.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de muerte o de lesiones graves.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- ▶ La indicación advierte de información adicional que facilita el manejo del aparato.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para su uso como calefactor en habitaciones cerradas y solo debe utilizarse con fines privados. El aparato no se ha diseñado para su uso en estancias en las que predomine un ambiente con condiciones especiales, como, p. ej., atmósferas corrosivas o volátiles (polvo, vapor o gas). No utilice el aparato a la intemperie. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

⚠ ADVERTENCIA**¡Peligro por una utilización contraria al uso previsto!**

El aparato puede ser una fuente de peligros en caso de un uso contrario al uso previsto y/o para una finalidad diferente.

- ▶ Use el aparato exclusivamente para el fin previsto.
- ▶ Deben seguirse los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Seguridad

En este capítulo, obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato.

Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

**¡No cubra el aparato!**

¡Si cubre el aparato, puede producirse un sobrecalentamiento que, a su vez, provoque un incendio!

Peligro debido a la corriente eléctrica

⚠ PELIGRO**¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!****¡Peligro de muerte por el contacto con cables o componentes sometidos a la tensión eléctrica!**

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar riesgos por la corriente eléctrica:

- ▶ No utilice el aparato si el cable de conexión a la red o la propia clavija se encuentran dañados.
- ▶ Antes de continuar usando el aparato, encargue la instalación de una nueva línea de conexión de red a un electricista autorizado.
- ▶ En ningún caso deberá abrir la carcasa del aparato. Si se tocan las conexiones sometidas a tensión y se modifica la estructura mecánica y eléctrica, existe peligro de electrocución.

Indicaciones de seguridad básicas

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No utilice un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se estropea el cable de conexión a la red de este aparato, debe encomendarse su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato a no ser que estén bajo supervisión constante.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden encender y apagar el aparato si están bajo supervisión o si se les ha instruido acerca del manejo seguro del aparato y han comprendido los peligros que entraña y siempre que el aparato se coloque o se instale en su posición normal de uso. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar la clavija en la base de enchufe, regular el aparato, limpiar el aparato ni realizar las tareas de mantenimiento.
- Cuidado: algunas piezas del producto pueden estar muy calientes y causar quemaduras. Debe extremarse la cautela ante la presencia de niños o de personas que necesiten protección.

- Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas exclusivamente por talleres autorizados o por el servicio de asistencia técnica. En caso de reparaciones indebidas, pueden producirse riesgos considerables para los usuarios. Además, se anulará la garantía.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- Proteja el aparato frente a la humedad y contra la penetración de líquidos.
- Extraiga siempre el cable de conexión a la red de la base de enchufe asiéndolo por la clavija y no tirando del cable de conexión.
- No utilice el aparato en la proximidad de llamas abiertas.
- El aparato no debe colocarse directamente encima ni debajo de una base de enchufe mural.
- En caso de que se produzcan anomalías o tormentas, extraiga la clavija de conexión de la base de enchufe.
- El aparato no debe usarse cerca de una bañera, ducha o piscina.
- El aparato debe colocarse de modo que el interruptor y los demás reguladores no estén nunca accesibles para una persona que se encuentre en la bañera o la ducha.
- No exponga el aparato a salpicaduras ni gotas de agua ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni en sus inmediaciones.

¡Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las pilas!

ES

ADVERTENCIA

- ▶ Los niños no deben tener acceso a las pilas, ya que podrían metérselas en la boca y atragantarse. En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- ▶ No tire las pilas al fuego. No deben exponerse las pilas a altas temperaturas.
- ▶ Riesgo de explosión. Solo pueden recargarse las pilas marcadas con la indicación "recargables".
- ▶ No abra las pilas ni las cortocircuite.
- ▶ No pueden utilizarse al mismo tiempo pilas de distintos tipos. A causa del elevado riesgo de fugas de ácido, deben retirarse las pilas gastadas. También deben retirarse las pilas del mando a distancia si no pretende utilizarse el aparato.
- ▶ El ácido derramado de las pilas puede provocar irritación en la piel. Lave la zona afectada con agua abundante. Si el líquido alcanza los ojos, enjuáguelos bien con agua, no los frote y acuda inmediatamente al médico.
- ▶ En el capítulo "Puesta en funcionamiento", se explica el procedimiento de inserción y de extracción de las pilas en el aparato.

Elementos de control

Figura A:

- ① Calefactor
- ② Panel de mando
- ③ Abertura de salida del aire
- ④ Base
- ⑤ Interruptor de seguridad

Figura B:

- ⑥ Compartimento para el mando a distancia
- ⑦ Asa
- ⑧ Abertura de entrada del aire
- ⑨ Sensor de temperatura
- ⑩ Interruptor principal

Figura C:

- ⑪ Pantalla
- ⑫ Botón MODE/OFF (modo/apagado): selector de función
- ⑬ Botón "+": aumento de la temperatura
- ⑭ Botón "-": disminución de la temperatura
- ⑮ Receptor de infrarrojos
- ⑯ Botón "M": aumento de los minutos
- ⑰ Botón "H": aumento de las horas
- ⑱ Encendido/apagado de la función de giro
- ⑲ Piloto de control

Figura D:

- ⑳ Mando a distancia
- ㉑ Botón "+": aumento de la temperatura
- ㉒ Encendido/apagado de la función de giro
- ㉓ Botón "-": disminución de la temperatura
- ㉔ Compartimento para pilas
- ㉕ Botón MODE/OFF (modo/apagado): selector de función
- ㉖ Botón "M": aumento de los minutos
- ㉗ Botón "H": aumento de las horas

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- 1 Calefactor
- 1 Mando a distancia
- 1 pila de botón CR2032
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho del embalaje

El embalaje protege al aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.

INDICACIÓN

- ▶ Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de una reclamación conforme a la garantía.

Requisitos del lugar de emplazamiento

PELIGRO

¡Riesgo de incendio por el contacto con materiales!

¡Si el aparato entra en contacto con materiales inflamables, existe riesgo de incendio!

- ▶ No coloque el aparato en las proximidades de cortinas u otros materiales inflamables.
- ▶ Evite que el aparato entre en contacto con materiales inflamables (p. ej., textiles).
- ▶ No cubra el aparato.

Para un funcionamiento correcto y seguro del aparato, el lugar de emplazamiento deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- El aparato debe colocarse sobre una base firme, plana y horizontal.
- Deben mantenerse unas distancias mínimas con respecto a la carcasa de 50 cm lateralmente, 50 cm desde la parte superior, 50 cm desde la parte trasera y 100 cm desde la parte delantera.
- No coloque el aparato en un entorno caliente, mojado o muy húmedo ni cerca de material inflamable.
- La base de enchufe deberá quedar fácilmente accesible de modo que pueda extraerse el cable de conexión a la red con facilidad en caso de emergencia.
- Rango de temperatura ambiente: de 0 a +40 °C
- Humedad del aire (sin condensación): 5 - 75 %

Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje y todas las protecciones de transporte del aparato.

INDICACIÓN

- ▶ Al utilizar el aparato por primera vez, pueden producirse olores durante un breve periodo de tiempo, lo que es perfectamente normal e inofensivo.

Conexión eléctrica

Para garantizar un funcionamiento seguro y sin anomalías del aparato, observe las siguientes indicaciones en relación con la conexión eléctrica:

ATENCIÓN

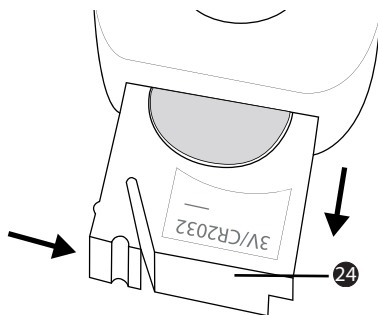
- ▶ Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) especificados en la placa de características con los de su red eléctrica. Dichos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- ▶ Asegúrese de que el cable de conexión a la red no presente daños y evite tenderlo sobre superficies calientes y/o bordes afilados.
- ▶ Procure que el cable de conexión a la red no esté colocado demasiado tenso ni doblado.

- ◆ Introduzca la clavija de red en una base de enchufe.

Inserción de la pila

Cuando se gaste la pila del mando a distancia, deberá insertarse una nueva pila del tipo CR2032.

- ◆ Presione la pestaña de cierre hacia un lado y extraiga el compartimento para pilas 24.



- ◆ Retire la pila gastada del mando a distancia.

INDICACIÓN

- ▶ Observe las indicaciones de desecho (consulte el capítulo "Desecho de las pilas/baterías").

- ◆ Inserte una pila nueva.

INDICACIÓN

- ▶ Al colocar las pilas tenga en cuenta la polaridad correcta (+/-). La polaridad se indica en el compartimento para pilas 24. El polo negativo de la pila debe apuntar hacia arriba.

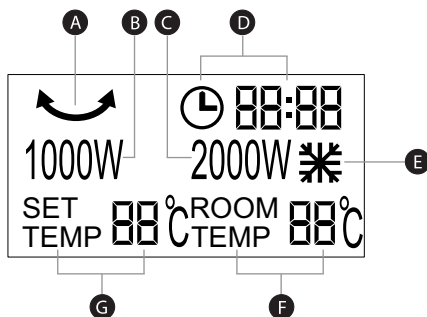
- ◆ Empuje el compartimento para pilas 24 para volver a insertarlo en el mando a distancia.

Manejo y funcionamiento

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

Indicaciones de la pantalla

La función seleccionada se muestra en la pantalla **11**.



- A** Función de giro activada
- B** Potencia de calefacción baja: el aparato funciona a 1000 W
- C** Potencia de calefacción alta: el aparato funciona a 2000 W
- D** Función de tiempo de funcionamiento: el aparato funciona durante el tiempo de funcionamiento predefinido
- E** Indicación de la función anticongelación
- F** Indicación de la temperatura ambiente
- G** Indicación de la temperatura nominal ajustada

En cuanto el aparato comienza a funcionar, se ilumina el piloto de control **19**.

Mando a distancia

El aparato puede manejarse por medio del panel de mando **2** o del mando a distancia **20**. Los números de referencia especificados en el texto son válidos para el panel de mando **2** y/o el mando a distancia **20**.

Encendido y apagado del aparato

- ◆ Conecte la clavija de red en una base de enchufe que cumpla con las características técnicas (consulte el capítulo "Características técnicas").
- ◆ Ajuste el interruptor principal **10** en la posición "I" (encendido) para encender el aparato. El interruptor principal **10** se ilumina y se muestra en la pantalla **11** la temperatura ambiente **F**.
- ◆ Para apagar el aparato, ajuste el interruptor principal **10** en la posición "O" (apagado).

Ajuste de la potencia del calefactor

- ◆ Para activar el aparato, seleccione un nivel de potencia. Para ello, pulse el selector de función **12** y/o **25** hasta que se muestre el nivel de potencia deseado en la pantalla **11**:

1000W potencia de calefacción baja: el aparato funciona a 1000 vatios

2000W potencia de calefacción alta: el aparato funciona a 2000 vatios

- ◆ Para activar el aparato en el modo de pausa, pulse el botón selector de función **12** y/o **25** hasta que la pantalla **11** solo muestre la temperatura ambiente **F**. Una vez transcurridos unos segundos, se apaga la iluminación de la pantalla.

Selección de la temperatura

Con el botón "Aumento de la temperatura" **13** y/o **21**, puede aumentarse la temperatura nominal **G** hasta un máximo de 38 °C. Con el botón "Disminución de la temperatura" **14** y/o **23**, puede disminuirse la temperatura nominal **G** hasta un mínimo de 6 °C.

La temperatura nominal seleccionada **G** se muestra en la pantalla **11**.

La temperatura ambiente **F** se mide con el sensor de temperatura **9**.

INDICACIÓN

- ▶ Una vez la temperatura ambiente alcance la temperatura nominal, se apagará la calefacción, pero el ventilador seguirá funcionando. Si la temperatura es inferior a la temperatura nominal, la calefacción volverá a activarse automáticamente.

Ajuste del tiempo de funcionamiento

El aparato posee un temporizador con el que puede ajustarse el tiempo de funcionamiento deseado. Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento, el aparato se apagará automáticamente.

- ◆ Pulse el botón "H" **17** y/o **27** para ajustar las horas.
- ◆ Pulse el botón "M" **16** y/o **26** para ajustar los minutos.

INDICACIÓN

- ▶ Si mantiene pulsados los botones del aparato, los valores seguirán avanzando hasta que vuelva a soltarlos. El tiempo de funcionamiento seleccionado se muestra en la pantalla **11**.

Función de giro

El aparato posee una función de giro. Si se selecciona esta función, el aparato girará de un lado a otro, con lo que el aire saliente se distribuirá uniformemente por la sala.

- ◆ Pulse el botón de la función de giro **18** y/o **22** para activar la función de giro.
- ◆ Vuelva a pulsar el botón de la función de giro **18** y/o **22** para apagar la función de giro .

Protección contra el sobrecalentamiento

ADVERTENCIA

¡El sobrecalentamiento suele tener una causa definida!
¡Peligro de incendio!

- ▶ Compruebe si el aparato puede desprender calor de forma suficiente:
¿Está cubierto o se encuentra demasiado próximo a una pared o a otro objeto? ¿Están libres las rejillas de la parte delantera o trasera?
¿Está bloqueado el ventilador?
- ▶ Solucione el problema, si es posible, o diríjase al servicio de asistencia técnica (consulte la sección **Asistencia técnica**).
- ▶ Si vuelve a activarse la protección contra el sobrecalentamiento, pero no puede determinar la causa, debe enviar el aparato al servicio de asistencia técnica para su inspección y reparación.

El aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento. Si el interior del aparato se calienta en exceso, el elemento calefactor se desconecta automáticamente. Asimismo, en cuanto el aparato vuelve a enfriarse, el elemento calefactor se enciende de nuevo automáticamente.

Función anticongelación

El aparato dispone de una función anticongelación que se activa automáticamente con la potencia de calefacción alta en cuanto la temperatura ambiente sea inferior a 6 °C. Una vez la temperatura ambiente alcance los 10 °C, el aparato volverá a activarse automáticamente en el modo de pausa.

- ◆ Pulse el interruptor principal **10** para encender el aparato y ajustarlo en el modo de pausa. En la pantalla **11**, se muestra la temperatura ambiente **F**.

El aparato solo se enciende si la temperatura ambiente es inferior a 6 °C.

En la pantalla **11**, parpadea el símbolo de la función anticongelación  **E**.

Protección contra vuelcos

El aparato está equipado con un interruptor de seguridad **5**. Si el calentador se cae, se apaga automáticamente y solo vuelve a encenderse cuando se coloca en la posición correcta y con el interruptor de seguridad **5** activado.

Limpieza

ADVERTENCIA

- ▶ Limpie el aparato exclusivamente en estado desconectado y frío.

ATENCIÓN

Posibles daños en el aparato.

Si penetra humedad, pueden producirse daños en el aparato.

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- Limpie la carcasa exclusivamente con un paño ligeramente húmedo y con un producto de limpieza suave.
- Elimine los depósitos de polvo de la rejilla protectora con una aspiradora.

Almacenamiento

- Extraiga la clavija de red si no pretende utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.
- Retire la pila del mando a distancia.
- Guarde el aparato en un lugar seco.

Desecho



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado a través de las instalaciones de desecho de residuos comunitarias. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

Desecho de las pilas/baterías

Las pilas/baterías no pueden desecharse con la basura doméstica. Las pilas pueden contener sustancias tóxicas perjudiciales para el medio ambiente, por lo que deben desecharse de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

Los consumidores están obligados legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio/barrio o en un establecimiento. Con esta obligación se consigue que las pilas o baterías se desechen de forma respetuosa con el medio ambiente.

Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.

Eliminación de fallos

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías.

ADVERTENCIA

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar peligros y daños materiales:

- Las reparaciones en aparatos eléctricos deben ser realizadas exclusivamente por técnicos formados por el fabricante. Una reparación inadecuada puede suponer un peligro considerable para el usuario y dañar el aparato.

Causas y solución de fallos


La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores:

Error	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	La clavija de red no está insertada.	Introduzca la clavija de red en la base de enchufe.
	La base de enchufe no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la casa.
El aparato no calienta.	El interruptor principal 10 no está activado.	Ajuste el interruptor principal 10 en la posición "I".
	Elemento calefactor defectuoso.	Avise al servicio de asistencia técnica.

INDICACIÓN

- Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente.

Características técnicas

Aspectos generales	
Tensión de entrada	220-240 V ~, 50 Hz
Clase de protección	II / 
Consumo de potencia Nivel de calefacción 1 Nivel de calefacción 2 Modo de funcionamiento de ventilador	aprox. 1000 W aprox. 2000 W aprox. 20 W
Humedad (sin condensación)	del 5 al 75 %
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	aprox. 20,8 x 34,0 x 13,0 cm
Peso	aprox. 1330 g

Indicaciones sobre la declaración de conformidad CE

Este aparato cumple con los requisitos básicos y con otras normativas relevantes de la Directiva de baja tensión 2006/95/EC y de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC.



La declaración de conformidad original completa puede solicitarse a la empresa de importación.

Garantía

Este aparato tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y examinado en profundidad antes de su entrega.

Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Este es el único modo de garantizar un envío gratuito.

INDICACIÓN

- La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, las piezas de desgaste o los daños sufridos en las piezas frágiles (p. ej., el interruptor o las pilas).

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Sus derechos legales no se ven limitados por esta garantía.

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio rige también para las piezas sustituidas y reparadas.

Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato o, como muy tarde, dos días después de la fecha de compra.

Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía está sujeta a costes.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 100043

Disponibilidad de la línea de atención al cliente:

de lunes a viernes de 8.00 a 20.00 h (CET)

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Índice

Introdução	20
Informações acerca deste manual de instruções	20
Direitos de autor	20
Limitação da responsabilidade	20
Indicações de aviso	21
Utilização correta	22
Segurança	22
Perigo devido a corrente elétrica	22
Indicações básicas de segurança	23
Perigo de ferimentos devido a um manuseamento incorreto das pilhas	25
Elementos de comando	26
Colocação em funcionamento	27
Material fornecido e inspeção de transporte	27
Eliminação da embalagem	27
Requisitos em relação ao local de instalação	28
Antes da primeira utilização	28
Ligação elétrica	29
Colocar a pilha	29
Operação e funcionamento	30
Indicações no visor	30
Telecomando	30
Ligar e desligar o aparelho	30
Ajustar a potência de aquecimento	31
Selecionar temperatura	31
Ajustar o período de funcionamento	31
Função de rotação	32
Proteção contra sobreaquecimento	32
Função de anticongelamento	32
Proteção contra viragem	32
Limpeza	33
Armazenamento	33
Eliminação	33
Eliminação de pilhas/acumuladores	33
Eliminação de erros	34
Causas e resolução de falhas	34
Anexo	35
Dados técnicos	35
Indicações relativamente à Declaração CE de Conformidade	35
Garantia	36
Assistência Técnica	36
Importador	36

Introdução

PT

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo editadas, sem a autorização por escrito do fabricante.

Limitação da responsabilidade

Todos os dados, informações e indicações técnicos relativos à ligação e operação, presentes neste manual de instruções, correspondem à última versão impressa e são elaborados com base nos nossos melhores conhecimentos e tendo em consideração as nossas experiências e descobertas até ao momento.

Excluem-se os direitos relativos a dados, ilustrações e descrições presentes neste manual de instruções.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância do manual de instruções, de uma utilização incorreta, de reparações inadequadas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças de reposição não aprovadas.

Indicações de aviso

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo iminente.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de morte ou de ferimentos graves.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves a pessoas.

AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação perigosa.

Se a situação perigosa não for evitada, existe o perigo de ferimentos.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos de pessoas.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe o perigo de danos materiais.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- ▶ Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido apenas para o aquecimento de espaços fechados e para o uso privado. O aparelho não está previsto para a utilização em espaços, em que existam condições especiais como, por exemplo, uma atmosfera corrosiva ou potencialmente explosiva (pó, vapor ou gás). Não utilize o aparelho ao ar livre. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta.

AVISO

Perigo devido a utilização incorreta!

Podem surgir riscos resultantes de uma utilização incorreta e/ou não adequada do aparelho.

- ▶ O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade descrita.
- ▶ Cumprir os procedimentos descritos neste manual de instruções.

Estão excluídos quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é unicamente da responsabilidade do proprietário.

Segurança

Este capítulo contém indicações de segurança importantes para o manuseamento do aparelho.

Este aparelho encontra-se em conformidade com as normas de segurança em vigor. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.



Não cobrir o aparelho!

Tapar o aparelho pode causar um sobreaquecimento do mesmo e, conseqüentemente, um incêndio!

Perigo devido a corrente elétrica

PERIGO

Perigo de morte devido a choque elétrico!

Em caso de contacto com cabos ou componentes sob tensão existe perigo de morte!

Respeite as seguintes indicações de segurança, a fim de evitar perigo devido a choque elétrico:

- ▶ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- ▶ Antes de uma nova utilização do aparelho, deve ser instalado um novo cabo de alimentação por um técnico autorizado.
- ▶ Não abra, em caso algum, o corpo do aparelho. Perigo de choque elétrico em caso de contacto com as ligações condutoras e se a estrutura elétrica e mecânica for alterada.

Indicações básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes indicações de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar/estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou outra pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção, por parte do utilizador, não podem ser realizadas por crianças, salvo se forem vigiadas.
- Manter afastadas crianças com idades inferiores a 3 anos, salvo se forem constantemente vigiadas.
- Crianças com idades superiores a 3 anos e inferiores a 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho, caso sejam vigiadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes, desde que o aparelho tenha sido colocado e instalado na posição de utilização normal. Crianças com idades superiores a 3 anos e inferiores a 8 anos não podem introduzir a ficha na tomada, regular o aparelho, limpar o aparelho e/ou efetuar a manutenção.
- Cuidado – Algumas peças do produto podem aquecer muito e causar queimaduras. Cuidado especial é requerido, caso estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

- Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem originar perigos consideráveis para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Os componentes avariados devem ser substituídos apenas por peças de reposição originais. Apenas a utilização destas peças garante o cumprimento dos requisitos de segurança.
- Proteja o aparelho contra humidade e infiltração de líquidos.
- Retire o cabo de alimentação da tomada sempre pela ficha, nunca puxando pelo cabo.
- Não utilize o aparelho na proximidade de chamas abertas.
- O aparelho não pode ser posicionado diretamente por baixo ou por cima de uma tomada de parede.
- Em caso de avarias e de trovoadas, retire a ficha de ligação da tomada.
- O aparelho não pode ser utilizado na proximidade de banheiras, duchas ou piscinas.
- O aparelho deve ser colocado de forma a que o interruptor e outros reguladores não entrem em contacto com a pessoa que se encontra na banheira ou no duche.
- Não expor o aparelho a salpicos e/ou gotas de água e não colocar objetos que contenham líquidos, como jarras ou bebidas, em cima ou na proximidade do aparelho.

Perigo de ferimentos devido a um manuseamento incorreto das pilhas

AVISO

- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças. Estas podem colocar as pilhas na boca e engoli-las. Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- ▶ Não lance as pilhas para o fogo. Não exponha as pilhas a temperaturas elevadas.
- ▶ Perigo de explosão! Apenas pilhas marcadas com "recarregáveis" podem ser recarregadas.
- ▶ Não abra nem curto-circuite as pilhas.
- ▶ Não é permitido misturar pilhas ou acumuladores de diferentes tipos. Pilhas descarregadas devem ser retiradas devido ao elevado risco de derramamento de líquido das mesmas. As pilhas também devem ser retiradas do telecomando, mesmo quando este não estiver a ser utilizado.
- ▶ O ácido derramado por uma pilha pode causar irritações cutâneas. Em caso de contacto com a pele, lave abundantemente com água. Caso o líquido entre em contacto com os olhos, lave abundantemente com água, sem esfregar, e consulte um médico de imediato.
- ▶ No capítulo "Colocação em Funcionamento" pode consultar a forma como devem ser colocadas e retiradas as pilhas do aparelho.

Elementos de comando

Figura A:

- ① Termoventilador
- ② Painel de comando
- ③ Abertura de saída de ar
- ④ Base
- ⑤ Interruptor de segurança

Figura B:

- ⑥ Compartimento de armazenamento do telecomando
- ⑦ Pega
- ⑧ Abertura de entrada de ar
- ⑨ Sensor de temperatura
- ⑩ Interruptor principal

Figura C:

- ⑪ Visor
- ⑫ Botão MODE / OFF: seletor de função
- ⑬ Botão "+": aumentar a temperatura
- ⑭ Botão "-": baixar a temperatura
- ⑮ Recetor de infravermelhos
- ⑯ Botão "M": aumentar os minutos
- ⑰ Botão "H": aumentar as horas
- ⑱ Ligar/desligar a função de rotação
- ⑲ Luz de controlo

Figura D:

- ⑳ Telecomando
- ㉑ Botão "+": aumentar a temperatura
- ㉒ Ligar/desligar a função de rotação
- ㉓ Botão "-": baixar a temperatura
- ㉔ Compartimento da pilha
- ㉕ Botão MODE / OFF: seletor de função
- ㉖ Botão "M": aumentar os minutos
- ㉗ Botão "H": aumentar as horas

Colocação em funcionamento

Material fornecido e inspeção de transporte

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- 1 Termoventilador
- 1 Telecomando
- 1 Pilha tipo botão CR2032
- Este manual de instruções

NOTA

- ▶ Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verificarem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem são seleccionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais da embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

NOTA

- ▶ Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia, para que possa embalar o aparelho corretamente em caso de acionamento da mesma.

Requisitos em relação ao local de instalação

PERIGO

Perigo de incêndio devido a contacto com materiais!

Em caso de contacto do aparelho com materiais inflamáveis existe o perigo de incêndio!

- ▶ Não coloque aparelho na proximidade de cortinas e outros materiais inflamáveis.
- ▶ Evite o contacto de materiais inflamáveis (p. ex. têxteis) com o aparelho.
- ▶ Não cubra o aparelho.

Para um funcionamento seguro e sem falhas do aparelho, o local de instalação tem de cumprir as seguintes condições:

- O aparelho deve ser colocado sobre uma base firme, plana e nivelada.
- Manter as distâncias mínimas de 50 cm para os lados, 50 cm para cima, 50 cm para trás e 100 cm para a frente relativamente ao corpo do aparelho.
- Não coloque o aparelho num ambiente quente, molhado ou muito húmido, ou na proximidade de material inflamável.
- A tomada deve ser facilmente acessível, de modo a que a ligação de alimentação possa ser facilmente retirada em caso de emergência.
- Gama de temperatura ambiente: 0 a +40 °C
- Humidade atmosférica (sem condensação): 5 - 75%

Antes da primeira utilização

- Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de proteção para o transporte do aparelho.

NOTA

- ▶ Durante a primeira utilização pode surgir, por breves instantes, uma ligeira formação de odores. Isto é normal e totalmente inofensivo.

Ligação elétrica

Para um funcionamento seguro e sem avarias do aparelho, durante a ligação elétrica, respeite as seguintes instruções:

ATENÇÃO

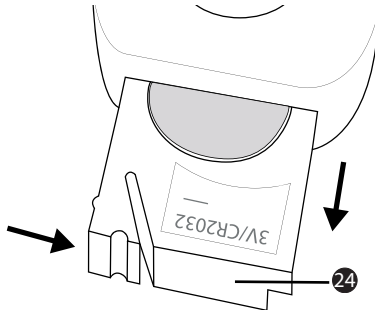
- ▶ Antes de ligar o aparelho, compare os dados de ligação (tensão e frequência), na placa de características, com os da sua rede elétrica. Estes dados têm de coincidir para que não ocorram danos no aparelho.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não apresenta danos e que não é colocado sobre superfícies quentes e/ou arestas afiadas.
- ▶ Tenha atenção para que o cabo de alimentação não fique demasiado esticado ou dobrado.

- ◆ Insira a ficha de alimentação numa tomada.

Colocar a pilha

Quando a pilha do telecomando está descarregada, tem de ser colocada uma nova pilha de tipo CR2032.

- ◆ Prima a patilha de fecho para o lado e extraia o compartimento da pilha 24.



- ◆ Retire a pilha descarregada do telecomando.

NOTA

- ▶ Cumpra as instruções de eliminação (consulte o capítulo "Eliminar pilhas/acumuladores").

- ◆ Introduza uma pilha nova.

NOTA

- ▶ Preste atenção à polaridade correta (+/-) durante a colocação da pilha. A polaridade correta está gravada no compartimento da pilha 24. O polo negativo da pilha tem de estar voltado para cima.

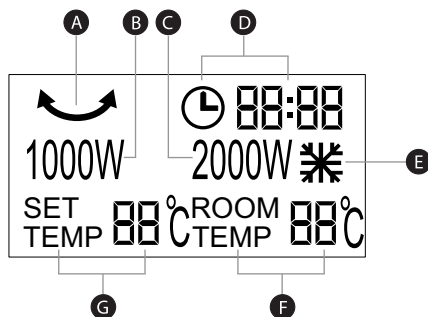
- ◆ Insira novamente o compartimento da pilha 24 no telecomando.

Operação e funcionamento

Este capítulo contém informações importantes sobre a operação e o funcionamento do aparelho.

Indicações no visor

A função selecionada é indicada no visor **11**.



- A** A função de rotação está ligada
- B** Potência de aquecimento baixa: o aparelho trabalha com 1.000 W
- C** Potência de aquecimento elevada: o aparelho trabalha com 2.000 W
- D** Função de tempo de funcionamento: o aparelho trabalha para além do tempo ajustado previamente
- E** Indicação da função anticongelamento
- F** Indicação da temperatura ambiente
- G** Indicação da temperatura nominal ajustada

Assim que o aparelho comece a trabalhar, a luz de controlo acende-se **19**.

Telecomando

O comando do aparelho pode ser realizado no painel de comando **2** ou por meio do telecomando **20**. Os números de referência indicados no texto são válidos para o painel de comando **2** ou o telecomando **20**.

Ligar e desligar o aparelho

- ◆ Coloque a ficha numa tomada que corresponda aos dados técnicos (consulte o capítulo "Dados Técnicos").
- ◆ Desligue o aparelho, colocando o interruptor principal **10** na posição "I". O interruptor principal **10** acende-se e no visor **11** é indicada a temperatura ambiente **F** atual.
- ◆ Para desligar completamente o aparelho, coloque o interruptor principal **10** na posição "0".

Ajustar a potência de aquecimento

- ◆ Ative o aparelho, selecionando um nível de aquecimento. Para tal, prima o seletor de função **12** ou **25** diversas vezes, até que o nível de aquecimento desejado apareça no visor **11**:

1000W Potência de aquecimento baixa: o aparelho trabalha com 1.000 watts

2000W Potência de aquecimento elevada: o aparelho trabalha com 2.000 watts

- ◆ Para comutar o aparelho para o funcionamento Standby, prima o botão seletor de função **12** ou **25** diversas vezes, até que no visor **11** só apareça a temperatura **F** ambiente. Depois de alguns segundos de tempo de retardamento, a iluminação do visor apaga-se.

Selecionar temperatura

Com o botão "Aumentar temperatura" **13** ou **21** pode aumentar a temperatura nominal **G** até, no máximo, 38 °C. Com o botão "Baixar temperatura" **14** ou **23** baixa a temperatura nominal **G** até, no mínimo, 6 °C.

A temperatura nominal selecionada **G** é indicada no visor **11**.

A temperatura ambiente **F** é medida com o sensor de temperatura **9**.

NOTA

- ▶ Assim que a temperatura ambiente tenha atingido a temperatura devida, o aquecimento desliga-se. O ventilador continua a trabalhar. Se a temperatura ambiente descer abaixo da temperatura nominal, o aquecimento liga-se automaticamente.

Ajustar o período de funcionamento

O aparelho possui um temporizador, com o qual é possível ajustar o período de funcionamento desejado. Concluído o período de funcionamento, o aparelho desliga-se automaticamente.

- ◆ Prima o botão "H" **17** ou **27** para ajustar as horas.
- ◆ Prima o botão "M" **16** ou **26** para ajustar os minutos.

NOTA

- ▶ Se mantiver premidos os botões do aparelho, os valores continuam a passar até que os botões sejam soltos. O período de funcionamento é indicado no visor **11**.

Função de rotação

O aparelho possui uma função de rotação. Esta faz com que o aparelho rode para um lado e para o outro, distribuindo assim o ar de saída regularmente pelo espaço:

- ◆ Ligue a função de rotação, carregando no respetivo botão **18** ou **22**.
- ◆ Desligue a função de rotação, carregando novamente no respetivo interruptor **18** ou **22**.

Proteção contra sobreaquecimento

AVISO

Geralmente o sobreaquecimento tem um motivo! Este pode significar perigo de incêndio!


- ▶ Verifique se o aparelho consegue emitir o calor de forma suficiente:
 - aparelho está coberto ou encontra-se demasiado próximo de uma parede ou outro obstáculo? As grelhas na frente e no verso encontram-se desimpedidas? O ventilador bloqueia?
- ▶ Se possível, elimine o problema ou entre em contacto com a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência técnica**).
- ▶ Mesmo que não encontre qualquer causa, mas a proteção contra sobreaquecimento volte a ser acionada, deverá enviar o aparelho ao Serviço de Assistência Técnica para controlo ou reparação.

O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento. Se o aparelho ficar internamente muito quente, o elemento de aquecimento desliga-se automaticamente. Logo que o aparelho tenha arrefecido, o elemento de aquecimento volta a ligar-se automaticamente.

Função de anticongelamento

O aparelho dispõe de uma função de anticongelamento que se liga automaticamente com a potência elevada de aquecimento, logo que a temperatura ambiente seja inferior a 6 °C. Assim que a temperatura ambiente atingir os 10 °C, o aparelho comuta de novo automaticamente para o modo Standby.

- ◆ Acione o interruptor principal **10** para ligar o aparelho e colocá-lo no modo Standby. No visor **11** é indicada a temperatura ambiente **F**.

O aparelho é ativado quando a temperatura ambiente for inferior a 6 °C. No visor **11** pisca o símbolo para a função de anticongelamento  **E**.

Proteção contra viragem

O aparelho está equipado com um interruptor de segurança **5**. Se o termoventilador cair, este desliga-se automaticamente. O termoventilador só se volta a ligar quando se encontrar na vertical e o interruptor de segurança **5** estiver, por esse motivo, acionado.

Limpeza

AVISO

- ▶ Limpe o aparelho apenas quando estiver desligado e frio.

ATENÇÃO

Possibilidade de danos no aparelho.

Humidade infiltrada pode causar danos no aparelho.

- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, a fim de evitar danos irreparáveis no mesmo.
- Limpe o corpo do aparelho apenas com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave.
- Remova o pó depositado na grelha de proteção com um aspirador.

Armazenamento

- Retire a ficha da tomada, caso não utilize o aparelho durante um período prolongado.
- Retire a pilha do telecomando.
- Guarde o aparelho num ambiente seco.

Eliminação



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos).

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

Eliminação de pilhas/acumuladores

As pilhas/os acumuladores não podem ser depositados no lixo doméstico. As pilhas podem conter substâncias tóxicas que prejudicam o ambiente. Por esta razão, elimine as pilhas/os acumuladores de acordo com os regulamentos legais válidos.

Todos os consumidores devem depositar as pilhas/os acumuladores num pilhão da sua freguesia, da sua área de residência ou num estabelecimento comercial. Esta obrigação serve para garantir que as pilhas/os acumuladores são eliminados em conformidade com as normas ambientais.

Entregue as pilhas/os acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

Eliminação de erros

Este capítulo obtém indicações importantes acerca da deteção de avarias e da respetiva resolução.

AVISO

Respeite as seguintes indicações de segurança, a fim de evitar perigos e danos materiais:

- ▶ As reparações em aparelhos elétricos apenas devem ser efetuadas por técnicos especializados, instruídos pelo fabricante. Podem surgir perigos para o utilizador e danos no aparelho resultantes de reparações incorretas.

Causas e resolução de falhas

A seguinte tabela ajuda na localização e resolução de avarias de menor dimensão:


Falha	Causa possível	Resolução
Não é possível ligar o aparelho.	A ficha de alimentação não está ligada.	Insira a ficha na tomada.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
O aparelho não aquece.	O interruptor principal 10 não está ligado. Elemento de aquecimento avariado.	Colocar o interruptor principal 10 na posição "I". Informar o Serviço de Assistência Técnica.

NOTA

- ▶ Caso não seja possível resolver o problema com os passos acima mencionados, contacte o Serviço de Assistência Técnica.

Anexo

Dados técnicos

Informações gerais	
Tensão de entrada	220 - 240 V ~, 50 Hz
Classe de proteção	II / 
Consumo de energia	
Nível de aquecimento 1	aprox. 1.000 W
Nível de aquecimento 2	aprox. 2.000 W
Funcionamento do ventilador	aprox. 20 W
Humidade (sem condensação)	5 a 75%
Dimensões (L x A x P)	aprox. 20,8 x 34,0 x 13,0 cm
Peso	aprox. 1330 g

PT

Indicações relativamente à Declaração CE de Conformidade

Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Baixa Tensão 2006/95/EC e da Diretiva Compatibilidade Eletromagnética 2004/108/EC.



Pode obter a versão original completa da Declaração de Conformidade junto do importador.

Garantia

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o maior cuidado e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Caso deseje acionar a garantia, telefone para o seu serviço de Assistência Técnica. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

NOTA

- ▶ A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico e não inclui danos durante o transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores ou pilhas/acumuladores.

O produto foi concebido apenas para o uso privado e não para o uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas.

Danos e defeitos que possam eventualmente existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem, o mais tardar dois dias após a data de compra.

Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 100043

Horário de atendimento da linha de apoio:

Segunda a sexta das 8:00 horas – 20:00 horas (HEC)

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Contents

Introduction	38
Information concerning these operating instructions	38
Copyright	38
Limitation of liability	38
Warnings	39
Intended use	40
Safety	40
Risk of electrocution	40
Basic safety guidelines	41
Risk of injury if batteries are improperly handled	43
Controls	44
Initial operation	45
Contents of package and transport inspection	45
Disposal of packaging materials	45
Set-up location requirements	46
Before initial use	46
Electrical connection	47
Inserting the battery	47
Handling and operation	48
Indicators on the display	48
Remote control	48
Switching the appliance on and off	48
Setting the heating output	49
Selecting the temperature	49
Setting the timer	49
Swivel function	49
Overheating protection	50
Frost protection function	50
Tilt cut-out	50
Cleaning	51
Storage	51
Disposal	51
Disposal of batteries	51
Troubleshooting	52
Fault causes and rectification	52
Appendix	53
Technical data	53
Notes on EC Conformity Declaration	53
Warranty	54
Service	54
Importer	54

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is subject to copyright protection.

Any reproduction, or any reprint, also in excerpted form, as well as the rendition of figures, also in modified form, shall be permitted solely upon obtaining the written consent of the manufacturer.

Limitation of liability

At the time of going to print, all the technical information, data and guidelines for installation and handling contained in these operating instructions correspond to the latest information available at the time of printing and take into account our previous experience and know-how.

No claims may be derived from the specifications, figures and descriptions in these operating instructions.

The manufacturer assumes no liability for damages sustained in consequence of non-adherence to the operating instructions, inappropriate use, improper repairs, modifications undertaken without permission or the use of unauthorised spare parts.

Warnings

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could result in death or serious physical injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent a fatality or serious personal injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in physical injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent physical injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates potential material damage.

Failure to avoid this situation could result in material damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent material damage.

NOTE

- ▶ A note indicates additional information that eases appliance handling.

Intended use

This appliance is intended only for the heating of indoor living spaces and only for domestic use. This appliance is not intended for use in areas where special conditions may apply, such as corrosive or potentially explosive atmospheres (dust, vapour or gas). Do not use the appliance outdoors. It is not intended for any other use.

WARNING

Danger if not used for correct purpose

Failure to use the appliance for its intended purpose and/or other type of use can be hazardous.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage arising as a result of incorrect use will not be accepted. The operator bears sole liability.

Safety

In this section, you will receive important safety advice relating to appliance handling.

The appliance complies with the statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and material damage.



Do not cover the appliance!

Covering the appliance can lead to overheating and thus result in a fire!

Risk of electrocution

DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

Contact with live cables or components can result in fatal injury!

Please observe the following safety guidelines to prevent electrical hazards.

- ▶ Do not use the appliance if the power cable or the plug are damaged.
- ▶ Before putting the appliance back into service have a new mains power cable installed by an authorised specialist.
- ▶ The appliance housing must not be opened under any circumstances. There is a risk of electrocution if live connections are touched and the electrical and mechanical structure is changed.

Basic safety guidelines

To ensure safe handling of the appliance, follow the safety guidelines set out below

- Prior to use, check the appliance for visible, external damage. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- If the appliance's mains power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or by a qualified technician so that risks can be avoided.
- This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks. Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.
- Children younger than 3 years old should be kept away from the appliance unless they are constantly monitored.
- Children older than 3 and younger 8 years of age may only switch the appliance on and off if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers, provided that the appliance is located or installed in its normal operating position. Children older than 3 and younger than 8 years of age may not plug in, regulate or clean the appliance and may not carry out user maintenance tasks.
- Caution – some parts of the product may be very hot and cause burns. Be particularly careful when children and vulnerable persons are present.

- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. Warranty entitlement will also lapse.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can it be assured that the safety requirements are being complied with.
- Protect the appliance from moisture and from the ingress of fluids.
- Always disconnect the power cable from the mains power socket with the plug, never pull on the cable.
- Do not use the appliance in the vicinity of open flames.
- The appliance must not be placed immediately under or over a mains power socket.
- Disconnect the plug from the mains power socket if the appliance malfunctions and also during thunderstorms.
- The appliance must not be used in the immediate vicinity of a bath, a shower or a swimming pool.
- The appliance is to be installed so that a person in the bath or shower is unable to touch the switch and other controls.
- Do not expose the appliance to spray and/or dripping water and do not place any objects filled with liquid, such as vases or open drink containers, on or near the appliance.

Risk of injury if batteries are improperly handled

WARNING

- ▶ Keep batteries out of the reach of children. Children can put batteries into their mouth and swallow them. If a battery has been swallowed, seek medical assistance immediately.
- ▶ Do not throw batteries into a fire. Never subject batteries to high temperatures.
- ▶ Risk of explosion! Do not charge batteries unless they are explicitly labelled as "rechargeable".
- ▶ Do not open the batteries or short-circuit them.
- ▶ Do not mix different types of batteries. Due to increased risk of leakage, empty batteries should be removed. The batteries should also be removed from the remote control if it is not being used for long periods.
- ▶ Battery acid leaking from a battery can cause skin irritation. In event of contact with the skin, rinse with copious amounts of water. If the liquid comes into contact with your eyes, rinse thoroughly with water, do not rub and immediately consult a doctor.
- ▶ The chapter entitled "Initial operation" describes how to correctly insert and remove batteries.

Controls

Figure A:

- ① Fan heater
- ② Control panel
- ③ Air outlet
- ④ Base
- ⑤ Safety switch

Figure B:

- ⑥ Storage compartment for remote control
- ⑦ Carrying handle
- ⑧ Air inlet
- ⑨ Temperature sensor
- ⑩ Main switch

Figure C:

- ⑪ Display
- ⑫ MODE/OFF button Function selector
- ⑬ "+" button: increase temperature
- ⑭ "-" button: reduce temperature
- ⑮ Infrared receiver
- ⑯ "M" button: increase minutes
- ⑰ "H" button: increase hours
- ⑱ Switch swivel function on/off
- ⑲ Control lamp

Figure D:

- ⑳ Remote control
- ㉑ "+" button: increase temperature
- ㉒ Switch swivel function on/off
- ㉓ "-" button: reduce temperature
- ㉔ Battery compartment
- ㉕ MODE/OFF button Function selector
- ㉖ "M" button: increase minutes
- ㉗ "H" button: increase hours

Initial operation

Contents of package and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- 1 fan heater
- 1 remote control
- 1x CR2032 button cell
- These operating instructions

GB
MT

NOTE

- ▶ Check the consignment for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the consignment is incomplete or damaged due to defective packaging or carriage, contact the Service hotline (see the chapter **Service**).

Disposal of packaging materials

The packaging protects the appliance from damage during carriage. The packaging materials have been selected in accordance with environmentally-compatible and disposal-specific parameters and are, therefore, recyclable.



Returning the packaging to the materials cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- ▶ If possible, keep the original packaging of the appliance during the warranty period so that the appliance can be packed properly for returning in the event of a warranty claim.

Set-up location requirements

DANGER

Fire risk through contact with materials!

There is a risk of fire if the heating elements come into contact with flammable materials!

- ▶ Do not place the appliance in the vicinity of curtains and other flammable materials.
- ▶ Do not allow flammable materials (e.g. textiles) to come into contact with the appliance.
- ▶ Do not cover the appliance.

For safe and trouble-free operation of the appliance, the set-up location must fulfil the following requirements:

- The appliance must be placed on a firm, flat and horizontal surface.
- Minimum spacings to the housing of 50 cm to the sides, 50 cm above, 50 cm to the rear and 100 cm to the front must be maintained.
- Do not place the appliance in a hot, wet or extremely moist environment or in the vicinity of flammable materials.
- The mains power socket must be easily accessible so that the power cable can be easily disconnected in an emergency.
- Environmental temperature range: 0 to +40°C
- Humidity (no condensation): 5–75%

Before initial use

- Remove all packaging materials and all transport locks from the appliance.

NOTE

- ▶ Light odour formation can occur during initial use. This is normal and is completely harmless.

Electrical connection

To ensure safe and trouble-free operation of the appliance after making the electrical connection, please observe the following advice:

CAUTION

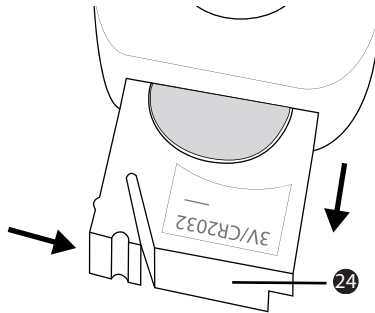
- ▶ Before connecting the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with that of your mains power supply. These data must agree so that no damage is sustained by the appliance.
 - ▶ Ensure that the mains power cable is not damaged and is not running over hot surfaces and/or sharp edges.
 - ▶ Ensure that the mains power cable is not taut or knotted.
- ◆ Insert the power plug into a mains wall socket.

GB
MT

Inserting the battery

If the battery in the remote control is empty, a new CR2032 battery needs to be inserted.

- ◆ Press the locking tab to one side and pull out the battery compartment 24.



- ◆ Remove the battery from the remote control.

NOTE

- ▶ Please follow the disposal instructions (see chapter "Disposal of batteries").
- ◆ Insert a new battery.

NOTE

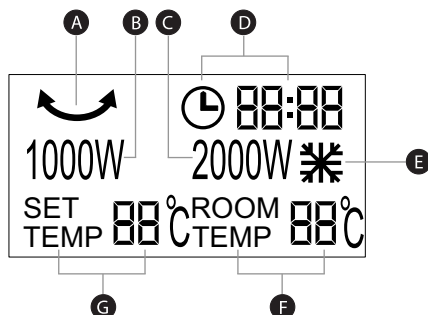
- ▶ Pay attention to the correct polarity (+/-) when inserting the battery. The correct polarity is stamped on the battery compartment 24. The battery's negative pole should be facing upwards.
- ◆ Slide the battery compartment 24 back into the remote control .

Handling and operation

This section provides you with important information on handling and using the appliance.

Indicators on the display

The selected setting is shown on the display **11**.



- A** Swivel function is switched on
- B** Low heat output: appliance produces 1000 W
- C** High heat output: appliance produces 2000W
- D** Timer function: appliance runs for the preset time
- E** Frost protection function display
- F** Room temperature display
- G** Preset target temperature display

As soon as the appliance starts working, the control lamp lights up **19**.

Remote control

The appliance can be controlled via the control panel **2** or with the remote control **20**. The numbers given in the text references are valid for the control panel **2** or the remote control **20**.

Switching the appliance on and off

- ◆ Attach the mains plug into a wall outlet corresponding to the technical data (see chapter "Technical data").
- ◆ Switch the appliance on by setting the main switch **10** to the "I" position. The main switch **10** lights up and the current temperature **F** is shown on the display **11**.
- ◆ To switch the appliance off, move the main switch **10** to the "O" position.

Setting the heating output

- ◆ Activate the appliance by selecting the heat level. To do this, press the function selector **12** or **25** until the desired heat level is shown in the display **11**:

1000W Low heat output: appliance produces an output of 1000 watts

2000W High heat output: appliance produces an output of 2000 watts

- ◆ To put the appliance into standby mode, press the function selector button **12** or **25** until the display **11** shows only the room temperature **F**. After a few seconds of overrun time, the display backlight turns off.

Selecting the temperature

Using the "Increase temperature" button **13** or **21** you can set the target temperature **G** to a maximum 38 °C. Using the "Decrease temperature" button **14** or **23** you can set the target temperature **G** to a minimum 6 °C.

The selected target temperature **G** is shown on the display **11**.

The room temperature **F** is measured by the temperature sensor **9**.

NOTE

- ▶ As soon as the room temperature has reached the target temperature, the heater switches off. The ventilator continues to run. If the room temperature falls below the target temperature, the heater is reactivated automatically.

Setting the timer

The appliance has a timer that you can use to set the desired heating duration. Once the period is over, the appliance switches off automatically.

- ◆ Press the "H" button **17** or **27** to set the hours.
- ◆ Press the "M" button **16** or **26** to set the minutes.

NOTE

- ▶ If you keep the buttons on the appliance pressed, the values keep increasing until you release them. The selected time is shown on the display **11**.

Swivel function

The appliance has a swivel function. This will cause the appliance to swivel back and forth so that the warm air is more evenly distributed throughout the room.

- ◆ Switch the swivel function on by pressing the button for the swivel function **18** or **22**.
- ◆ Switch off the swivel function by pressing the button for the swivel function **18** or **22** again.

Overheating protection

WARNING

As a general rule, there is a reason for overheating! It can mean a risk of fire!


- ▶ Check that the appliance can sufficiently dissipate the heat generated: Is the appliance covered or is it too close to a wall or other obstacle? Are the grilles on the front or back clear? Is the ventilator blocked?
- ▶ If possible, eliminate the problem or contact the Service Hotline (see the chapter **Service**).
- ▶ Even if you cannot find a cause, but the overheating protection triggers a second time, you must return the appliance to Customer Services for inspection or repair.

The appliance is fitted with an overheating protector! If the appliance becomes too hot internally, it switches itself off automatically. As soon as the appliance has cooled itself down, the heating element switches itself back on.

Frost protection function

The appliance is equipped with a frost protection function which automatically switches to the high heat output as soon as the room temperature falls below 6°C. As soon as the room temperature reaches 10°C the appliance automatically switches to standby mode.

- ◆ Activate the main switch **10** to switch the appliance on and to shift into standby mode. The room temperature **F** will be shown in the display **11**.

The appliance now switches on if the room temperature drops below 6°C. In the display **11** the symbol for the frost protection function  **E** then flashes.

Tilt cut-out

The appliance is fitted with a safety switch **5**. If the fan heater tips over, it switches itself off automatically. The fan heater can only be switched back on when it is in an upright position and the safety switch **5** has been activated.

Cleaning

WARNING

- ▶ Only clean the appliance when it is switched off and cold.

CAUTION

Possible damage to the appliance.

Penetrating moisture can cause damage to the appliance.

- ▶ To avoid irreparable damage, ensure that no moisture penetrates the appliance during cleaning.
- Clean the housing only with a soft damp cloth and a mild detergent.
- Remove dust deposits on the protective screen with a vacuum cleaner.

GB
MT

Storage

- Disconnect the mains power plug if you do not intend to use the appliance for an extended period of time.
- Remove the battery from the remote control.
- Store the appliance in a dry environment.

Disposal



Under no circumstances should you dispose of the appliance in normal household waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of batteries

Used batteries may not be disposed of in household waste. Batteries can contain poisons which are damaging to the environment. Therefore, dispose of the batteries/rechargeable batteries in accordance with statutory regulations.

All consumers are statutorily obliged to dispose of batteries at a collection site in their his community/city district or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner.

Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Troubleshooting

This section contains important information on fault identification and rectification.

WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- Repairs to electrical appliances may only be carried out by specialists trained by the manufacturer. Improper repairs can cause considerable risks to users and damage to the appliance.

Fault causes and rectification

The following table will help to identify and rectify minor faults:


Fault	Possible cause	Rectification
The appliance will not switch on.	The plug is not connected.	Insert the plug into the mains power socket.
	The mains power socket is not supplying power.	Check the house's mains fuse.
The appliance is not providing heat.	The main switch 10 is not switched on.	Set the main switch 10 to "I".
	The heating element is defective.	Get in touch with Customer Services.

NOTE

- If you are unable to resolve the problem applying any of the aforementioned methods, please contact the Customer Service department.

Appendix

Technical data

General	
Input voltage	220-240 V ~, 50 Hz
Protection class	II / 
Power consumption Heating level 1 Heating level 2 Ventilator operation	approx. 1000 W approx. 2000 W approx. 20 W
Humidity (no condensation)	5 to 75%
Dimensions (W x H x D)	approx. 20.8 x 34.0 x 13.0 cm
Weight	approx. 1330 g

GB
MT

Notes on EC Conformity Declaration

This appliance conforms, with regard to compliance with the basic requirements and other relevant provisions, with the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.



The complete Declaration of Conformity, in its original form, is available from the importer.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 100043

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 100043

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	56
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	56
Urheberrecht	56
Haftungsbeschränkung	56
Warnhinweise	57
Bestimmungsgemäße Verwendung	58
Sicherheit	58
Gefahr durch elektrischen Strom	58
Grundlegende Sicherheitshinweise	59
Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien	61
Bedienelemente	62
Inbetriebnahme	63
Lieferumfang und Transportinspektion	63
Entsorgung der Verpackung	63
Anforderungen an den Aufstellort	64
Vor dem Erstgebrauch	64
Elektrischer Anschluss	65
Batterie einlegen	65
Bedienung und Betrieb	66
Anzeigen im Display	66
Fernbedienung	66
Gerät ein- und ausschalten	66
Heizleistung einstellen	67
Temperatur wählen	67
Laufzeit einstellen	67
Schwenkfunktion	68
Überhitzungsschutz	68
Frostschutzfunktion	68
Kippsicherung	68
Reinigung	69
Lagerung	69
Entsorgung	69
Batterien/ Akkus entsorgen	69
Fehlerbehebung	70
Fehlerursachen und -behebung	70
Anhang	71
Technische Daten	71
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	71
Garantie	72
Service	72
Importeur	72

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Räumen bestimmt und nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.



Gerät nicht abdecken!

Abdecken des Gerätes kann zur Überhitzung und somit zur Entstehung eines Brandes führen!

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist/wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Die Netzanschlussleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose platziert werden.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimbeckens benutzt werden.
- Das Gerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- Das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aussetzen und keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät stellen.

Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien

WARNUNG

- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- ▶ Explosionsgefahr! Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden.
- ▶ Batterien nicht öffnen oder kurzschließen.
- ▶ Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden. Leere Batterien sollten wegen des erhöhten Auslaufrisikos entnommen werden. Auch bei Nichtgebrauch des Gerätes sollten die Batterien aus der Fernbedienung entnommen werden.
- ▶ Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, gründlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Wie Sie die Batterien in das Gerät einlegen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel „Inbetriebnahme“.

Bedienelemente

Abbildung A:

- ① Heizlüfter
- ② Bedienfeld
- ③ Luftaustrittsöffnung
- ④ Sockel
- ⑤ Sicherheitsschalter

Abbildung B:

- ⑥ Aufbewahrungsfach für Fernbedienung
- ⑦ Tragegriff
- ⑧ Lufteintrittsöffnung
- ⑨ Temperaturfühler
- ⑩ Hauptschalter

Abbildung C:

- ⑪ Display
- ⑫ Taste MODE / OFF : Funktionswähler
- ⑬ Taste „+“: Temperatur erhöhen
- ⑭ Taste „-“: Temperatur senken
- ⑮ Infrarot-Empfänger
- ⑯ Taste „M“: Minuten erhöhen
- ⑰ Taste „H“: Stunden erhöhen
- ⑱ Schwenkfunktion ein-/ausschalten
- ⑲ Kontrollleuchte

Abbildung D:

- ⑳ Fernbedienung
- ㉑ Taste „+“: Temperatur erhöhen
- ㉒ Schwenkfunktion ein-/ausschalten
- ㉓ Taste „-“: Temperatur senken
- ㉔ Batteriefach
- ㉕ Taste MODE / OFF : Funktionswähler
- ㉖ Taste „M“: Minuten erhöhen
- ㉗ Taste „H“: Stunden erhöhen

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- 1 Heizlüfter
- 1 Fernbedienung
- 1 Knopfzelle CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

DE
AT
CH

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

GEFAHR

Brandgefahr durch Materialkontakt!

Beim Kontakt des Gerätes mit brennbaren Materialien besteht Brandgefahr!

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien auf.
- ▶ Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z.B. Textilien) mit dem Gerät.
- ▶ Decken Sie das Gerät nicht ab.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 50 cm seitlich, 50 cm nach oben, 50 cm nach hinten und 100 cm nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Umgebungstemperaturbereich: 0 bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5 - 75 %

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Elektrischer Anschluss

Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

ACHTUNG

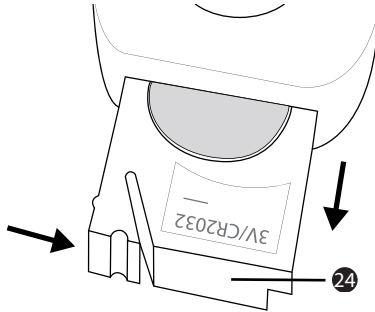
- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht straff gespannt oder geknickt wird.

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Batterie einlegen

Wenn die Batterie in der Fernbedienung leer ist, muss eine neue Batterie vom Typ CR2032 eingelegt werden.

- ◆ Drücken Sie die Verschlusslasche zur Seite und ziehen Sie das Batteriefach 24 heraus.



- ◆ Entnehmen Sie die alte Batterie aus der Fernbedienung.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie die Entsorgungshinweise (siehe Kapitel „Batterien/Akkus entsorgen“).

- ◆ Legen Sie eine neue Batterie ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die korrekte Polarität (+/-). Die korrekte Polarität ist auf dem Batteriefach 24 eingepreßt. Der Minuspol der Batterie muss nach oben zeigen.

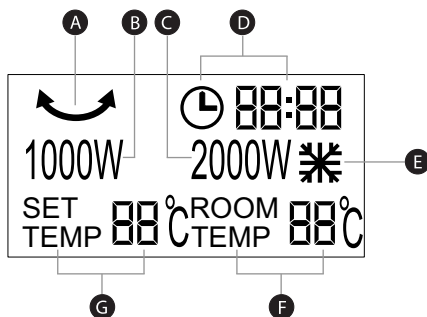
- ◆ Schieben Sie das Batteriefach 24 wieder in die Fernbedienung.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Anzeigen im Display

Die gewählte Funktion wird im Display **11** angezeigt.



- A** Schwenkfunktion ist eingeschaltet
- B** kleine Heizleistung: Gerät arbeitet mit 1000W
- C** große Heizleistung: Gerät arbeitet mit 2000W
- D** Laufzeit-Funktion: Gerät läuft über die voreingestellte Zeit
- E** Anzeige der Frostschutzfunktion
- F** Anzeige der Raumtemperatur
- G** Anzeige der eingestellten Soll-Temperatur

Sobald das Gerät arbeitet, leuchtet die Kontrollleuchte **19**.

Fernbedienung

Die Bedienung des Gerätes kann am Bedienfeld **2** oder mit der Fernbedienung **20** erfolgen. Die im Text angegebenen Bezugsnummern gelten für das Bedienfeld **2** bzw. die Fernbedienung **20**.

Gerät ein- und ausschalten

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, die den technischen Daten entspricht (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter **10** auf Position „I“ stellen. Der Hauptschalter **10** leuchtet und im Display **11** wird die aktuelle Raumtemperatur **F** angezeigt.
- ◆ Um das Gerät ganz auszuschalten, stellen Sie den Hauptschalter **10** auf Position „0“.

Heizleistung einstellen

- ◆ Aktivieren Sie das Gerät, indem Sie eine Heizstufe wählen. Drücken Sie hierzu den Funktionswähler **12** bzw. **25** so oft, bis die gewünschte Heizstufe im Display **11** angezeigt wird:

1000W kleine Heizleistung: Gerät arbeitet mit 1000 Watt

2000W große Heizleistung: Gerät arbeitet mit 2000 Watt

- ◆ Um das Gerät in den Standby-Betrieb zu schalten, drücken Sie den Funktionswahltaste **12** bzw. **25** so oft, bis im Display **11** nur noch die Raumtemperatur **F** angezeigt wird. Nach einigen Sekunden Nachlaufzeit schaltet sich die Displaybeleuchtung aus.

Temperatur wählen

Mit der Taste „Temperatur erhöhen“ **13** bzw. **21** können Sie die Soll-Temperatur **G** bis auf maximal 38 °C erhöhen. Mit der Taste „Temperatur senken“ **14** bzw. **23** verringern Sie die Soll-Temperatur **G** bis auf minimal 6 °C.

Die gewählte Soll-Temperatur **G** wird im Display **11** angezeigt.

Die Raumtemperatur **F** wird mit dem Temperaturfühler **9** gemessen.

HINWEIS

- ▶ Sobald die Raumtemperatur die Soll-Temperatur erreicht hat, wird die Heizung abgeschaltet. Der Lüfter läuft weiter. Fällt die Raumtemperatur unter die Soll-Temperatur, schaltet sich die Heizung automatisch wieder ein.

Laufzeit einstellen

Das Gerät besitzt einen Timer, mit dem Sie die gewünschte Laufzeit einstellen können. Nach Ablauf der Laufzeit schaltet das Gerät automatisch ab.

- ◆ Drücken Sie die Taste „H“ **17** bzw. **27**, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die Taste „M“ **16** bzw. **26**, um die Minuten einzustellen.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Tasten am Gerät festhalten, laufen die Werte weiter, bis Sie die Tasten wieder loslassen. Die gewählte Laufzeit wird im Display **11** angezeigt.

Schwenkfunktion

Das Gerät besitzt eine Schwenkfunktion. Diese bewirkt, dass das Gerät hin- und her schwenkt und dadurch die austretende Luft gleichmäßiger im Raum verteilt wird:

- ◆ Schalten Sie die Schwenkfunktion ein, indem Sie die Taste für Schwenkfunktion **18** bzw. **22** drücken.
- ◆ Schalten Sie die Schwenkfunktion aus, indem Sie den Schalter für die Schwenkfunktion **18** bzw. **22** erneut drücken.

Überhitzungsschutz

WARNUNG

Überhitzung hat in der Regel einen Grund! Sie kann Brandgefahr bedeuten!


- ▶ Kontrollieren Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das Gerät abgedeckt oder steht es zu dicht an einer Wand oder einem anderen Hindernis? Sind die Gitter an der Vorder- oder Rückseite frei? Wird der Ventilator blockiert?
- ▶ Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Auch wenn Sie keine Ursache finden können, aber der Überhitzungsschutz ein weiteres Mal auslöst, müssen Sie das Gerät zur Kontrolle bzw. Reparatur an den Kundendienst schicken.

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät intern zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement automatisch aus. Sobald sich das Gerät wieder abgekühlt hat, schaltet sich das Heizelement selbstständig wieder ein.

Frostschutzfunktion

Das Gerät verfügt über eine Frostschutzfunktion, die es automatisch mit der hohen Heizleistung einschaltet, sobald die Raumtemperatur unter 6 °C liegt. Sobald die Raumtemperatur 10 °C erreicht, wechselt das Gerät wieder automatisch in den Standby-Modus.

- ◆ Betätigen Sie den Hauptschalter **10**, um das Gerät einzuschalten und in den Standby-Modus zu versetzen. Im Display **11** wird die Raumtemperatur **F** angezeigt.

Das Gerät schaltet sich nun ein, wenn die Raumtemperatur unter 6 °C liegt. Im Display **11** blinkt dann das Symbol für die Frostschutzfunktion  **E**.

Kippsicherung

Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter **5** ausgestattet. Sobald der Heizlüfter umfällt, schaltet er sich automatisch aus. Der Heizlüfter schaltet sich erst wieder ein, wenn dieser in aufrechter Position steht und der Sicherheitsschalter **5** dadurch betätigt ist.

Reinigung

WARNUNG

- ▶ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.

DE
AT
CH

Lagerung

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Entnehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/ Akkus entsorgen

Batterien/ Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:


Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Das Gerät heizt nicht.	Hauptschalter 10 ist nicht eingeschaltet.	Hauptschalter 10 auf „I“ stellen.
	Heizelement defekt.	Kundendienst benachrichtigen.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anhang

Technische Daten

Allgemeines	
Eingangsspannung	220 - 240 V ~, 50 Hz
Schutzklasse	II / 
Leistungsaufnahme Heizstufe 1 Heizstufe 2 Ventilatorbetrieb	ca. 1000 W ca. 2000 W ca. 20 W
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 20,8 x 34,0 x 13,0 cm
Gewicht	ca. 1330 g

DE
AT
CH

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompennass@lidl.de

IAN 100043

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

IAN 100043

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 100043

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

06/2014 Ident.-No.: SHLF2000B1-062014-5

IAN 100043